

[Digitare qui]

<p>accordo o contratto stipulato tra Elsevier e associati CRUI che non fanno parte del presente Contratto che sia più vantaggioso in termini di prezzo e di condizioni per l'accesso ai Prodotti Sottoscritti, le Parti potranno discutere tale aspetto ed Elsevier potrà considerare la possibilità di applicare le stesse condizioni di prezzo e di servizio al presente Contratto.</p>	<p>contract between Elsevier and CRUI members that are not part of this Agreement, that are more advantageous in terms of price and conditions for accessing the Subscribed Products, Parties can discuss this and Elsevier may consider applying the same price and conditions to this Agreement.</p>
<p>8. Preso atto della rilevanza dell'accordo raggiunto, le Parti coopereranno per fornire tutta la collaborazione necessaria al fine di assicurare il buon andamento complessivo dei servizi.</p>	<p>8. Having taken note of the importance of the agreement reached, the Parties will work together to provide all the co-operation necessary to ensure the good overall performance of the services.</p>
<p>9. Alla luce delle premesse di cui sopra, Elsevier e il Sottoscrittore concordano quanto segue.</p>	<p>9. In the light of the introductory statements indicated above Elsevier and the Subscriber agree as follows:</p>
<p>10. Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Contratto.</p>	<p>10. The premises and the appendices form an integral and substantial part of this Agreement.</p>
<p>ART. 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO</p>	<p>ARTICLE 1 - OBJECT OF THE AGREEMENT</p>
<p>Elsevier garantisce al Sottoscrittore il diritto non esclusivo e non trasferibile di accesso e utilizzo dei prodotti e servizi di cui nell'Allegato 2 ("Prodotti Sottoscritti") e fornisce i Prodotti Sottoscritti e i servizi collegati agli Utenti Autorizzati del Sottoscrittore (definiti di seguito) ai termini e alle condizioni del presente Contratto.</p>	<p>Elsevier grants the Subscriber the non-exclusive and non-transferable right to access and use the products and services identified in Schedule 2 ("Subscribed Products") and provide the Subscribed Products and Related Services to its Authorised Users (as defined herein), subject to the terms and conditions of this Agreement.</p>
<p>ART. 2 – DEFINIZIONI</p>	<p>ARTICLE 2 - DEFINITIONS</p>
<p>Editore: Elsevier B.V.</p>	<p>Publisher: Elsevier B.V.</p>
<p>Sottoscrittore: Collettivamente CRUI - Conferenza dei Rettori delle Università italiane e le Istituzioni specificate nell'Allegato 1.</p>	<p>Subscriber: Collectively CRUI – Conference of Rectors of Italian Universities and the Institutions identified in Schedule 1.</p>
<p>Istituzioni: gli Atenei associati alla CRUI e le Istituzioni di ricerca, anche non statali, specificati nell'Allegato 1.</p>	<p>Institutions: the Universities associated with CRUI and research Institutions, including non-state ones, as identified in Schedule 1.</p>
<p>Sedi/Utenti Autorizzati: studenti a tempo pieno e part-time (sia laurea specialistica che triennale), docenti (compresi i docenti temporanei o di scambio per l'intera durata del loro incarico), personale (compreso il personale CRUI), membri del personale in pensione di età superiore ai 60 anni, ricercatori, coloro che abbiano rapporti formalizzati di collaborazione con le Istituzioni e operanti presso le sedi di cui nell'Allegato 1 ("Sedi") e chiunque utilizzi i terminali informatici presenti all'interno delle strutture della biblioteca presso le Sedi autorizzate dalle Istituzioni ad accedere ai Prodotti Sottoscritti per effettuare ricerche personali, istruzione o altre attività non a scopo di lucro ("Utenti occasionali").</p> <p>Il Sottoscrittore provvederà a comunicare tempestivamente ad Elsevier qualsiasi modifica nel numero di Sedi o Utenti Autorizzati; tali modifiche potrebbero comportare la cessazione anticipata del Contratto, a meno che le Parti non concordino adeguamenti appropriati dei Corrispettivi.</p>	<p>Authorised Users/Sites: Full-time and part-time students (both graduate and undergraduate), faculty members (including temporary or exchange faculty for the duration of their assignment), staff (including CRUI staff), retired members of staff over the age of 60, researchers, independent contractors of the Subscriber affiliated with the Subscriber's locations listed on Schedule 1 ("the Sites") and individuals using computer terminals within the library facilities at the Sites permitted by the Subscriber to access the Subscribed Products for purposes of personal research, education or other non-corporate use ("Walk In Users").</p> <p>Subscriber shall promptly notify Elsevier of any material changes in the number of Sites or Authorized Users, which changes may result in early termination, unless the Parties are able to agree to appropriate Fee adjustments.</p> <p>Institutions may be added to Schedule 1 provided that written notice is given by the Subscriber to Elsevier by 30 September</p>

[Digitare qui]

Ulteriori Istituzioni potranno essere aggiunte all'Allegato 1, a condizione che il Sottoscrittore notifichi per iscritto la modifica ad Elsevier entro il 30 settembre antecedente l'inizio dell'anno solare successivo e previo ricalcolo adeguato dei Corrispettivi per qualsiasi eventuale Istituzione aggiunta.	prior to the start of the next calendar year of the term hereof and subject to an appropriate recalculation of the Fees for any added Institutions.
Prodotti Sottoscritti: sono specificati nell'Allegato 2.	Subscribed Products: are specified in Schedule 2.
Finalità didattiche e di ricerca: riguardano tutte le attività finalizzate all'istruzione, l'insegnamento, l'insegnamento a distanza, lo studio individuale e le attività di ricerca istituzionali svolte nel rispetto dei termini del presente Contratto.	Educational and research purposes: concerns all purposes in relation to teaching, learning, distance learning, individual study and institutional research activities carried out subject to the terms of this Agreement.
Proprietà intellettuale: il Sottoscrittore riconosce che tutti i diritti, titoli e interessi relativi ai Prodotti e servizi Sottoscritti restano di proprietà di Elsevier e dei suoi fornitori.	Intellectual property: The Subscriber recognises that all rights, title and interests relating to the Subscribed Products and services remain the property of Elsevier and its suppliers.
Accesso protetto (Secure network): descrive l'accesso a una specifica rete tramite le forme di autenticazione sicura previste dal presente Contratto.	Protected access (Secure network): describes access to a specific network through the secure forms of identification provided in this Agreement.
ART. 3 - USI AUTORIZZATI	ARTICLE 3 – AUTHORISED USES
3.1 Usi autorizzati	3.1 Authorised uses
Ogni Utente Autorizzato può:	Any Authorised User may:
a) accedere, ricercare, scorrere e visualizzare i Prodotti Sottoscritti;	a) access, search, browse and view the Subscribed Products;
b) scaricare, stampare, effettuare copie elettroniche e conservare una quantità ragionevole di elementi estratti dai Prodotti Sottoscritti e/o dai metadati che li descrivono;	b) download, print and make electronic copies of a reasonable quantity of items extracted from of the Subscribed Products and/or the metadata that describe them;
c) incorporare link ai Prodotti Sottoscritti sulla rete Intranet e sui siti internet del Sottoscrittore, a condizione che la forma di tali link e/o dichiarazioni che accompagnano tali link possano essere modificati dietro richiesta ragionevole di Elsevier;	c) incorporate links to the Subscribed Products on the Intranet network and internet sites of the Subscriber, provided that the appearance of such links and/or statements accompanying such links shall be changed as reasonably requested by Elsevier;
d) inserire link a estratti ed estratti scaricati in pacchetti elettronici di lezioni, appunti di lezioni e sistemi di gestione automatica dei corsi per usi relativi a corsi formativi (anche a distanza) offerti dal Sottoscrittore ai propri Utenti Autorizzati, a condizione che gli elementi scaricati indichino chiaramente la fonte, il titolo, l'autore, e l'editore;	d) insert links to extracts and extracts downloaded in electronic packages of lessons and lecture notes and automatic course management systems for uses in relation to training courses offered by the Subscriber to its Authorized Users, including distance learning courses, on condition that the items downloaded clearly indicate the source, title, author and publisher;
e) creare pacchetti di corsi in forma non elettronica o non stampabile, come ad esempio in formati audio o Braille; tali pacchetti potranno essere offerti agli Utenti Autorizzati che, secondo il parere motivato del Sottoscrittore, abbiano disabilità visive;	e) create packages of courses in non-electronic or non-printable form, such as in audio or Braille forms for example; such packages may be offered to Authorised Users who, in the reasonable opinion of the Subscriber are visually impaired;
f) Il Sottoscrittore: (i) potrà estrarre e indicizzare Dati di Articoli di Riviste	f) The Subscriber: (i) may extract and index Data from the Published

Publicati inclusi nei Prodotti Sottoscritti tramite Autori per indicizzarli e archivarli in modo permanente nell'Archivio Istituzionale del Sottoscrittore implementando le API di Scopus.com nel modo descritto nel caso d'uso in http://dev.elsevier.com/ir_cris_vivo.html e

- (ii) potrà visualizzare pubblicamente nell'interfaccia utente dell'Archivio Istituzionale abstract o frammenti degli stessi e visualizzare dinamicamente, tramite un'API di Scopus.com, l'anteprima di una prima pagina in PDF oppure, previa autenticazione dell'utente, il file PDF Completo di un Articolo di Rivista Pubblicato per il quale il Sottoscrittore ha indicizzato i Dati. Gli abstract potranno essere visualizzati solo negli archivi degli abstract nei siti Internet del Sottoscrittore. Tutti gli altri servizi dell'Archivio Istituzionale come ad esempio avvisi, servizi e-mail e API potrebbero visualizzare soltanto Frammenti ma non abstract.

Relativamente all'archiviazione di Dati di Articoli di Riviste Pubblicati nell'Archivio Istituzionale del Sottoscrittore tramite Autori, il Sottoscrittore dovrà:

- (i) integrare il software dell'Archivio Istituzionale con le API di Elsevier in conformità con la Documentazione delle API;
- (ii) visualizzare indicatori chiari che informino gli utenti dell'Archivio Istituzionale nel caso in cui abbiano diritto a visualizzare un determinato Articolo di Rivista Pubblicato, in tutti i casi in cui vengono visualizzati Dati;
- (iii) fare in modo che siano disponibili dei link alla pagina iniziale dell'Articolo di Rivista Pubblicato pertinente nel Prodotto Sottoscritto come parte dei Dati visualizzati. Nel caso in cui fossero visualizzati link verso più esemplari dell'articolo integrale, il Sottoscrittore dovrà fare in modo che il link verso l'Articolo della Rivista Pubblicato venga visualizzato con maggiore risalto rispetto ai link verso le altre versioni dell'articolo;
- (iv) adoperarsi in misura adeguata al fine di garantire che i Manoscritti Accettati abbiano una licenza CC BY-NC-ND e rimandino all'Articolo della Rivista Pubblicato su Scopus.com;
- (v) fare in modo che gli indici includano solo Dati e nessun'altra sezione degli Articoli di Riviste Pubblicati e
- (vi) rimuovere ogni versione illecita di Articoli di Riviste Pubblicati secondo le condizioni qui esposte: <https://www.elsevier.com/about/company-information/policies/hosting> su richiesta di Elsevier e consentire a Elsevier di rivedere l'implementazione dei dati nell'Archivio Istituzionale. Elsevier avrà il diritto di proporre miglioramenti per la visualizzazione dei risultati delle ricerche di Articoli di Riviste Pubblicati disponibili sul sito di Elsevier.

Il Sottoscrittore riconosce che Elsevier vuole assicurarsi che l'Archivio Istituzionale non condivida informazioni personali o private, comprese le identità degli utenti. Nel caso in cui l'Archivio Istituzionale dovesse raccogliere, elaborare o utilizzare in altro modo i dati personali, il Sottoscrittore dovrà

Journal Articles from Authors included in the Subscribed Products to index and store these in perpetuity in the Subscriber's Institutional Repository by implementing the ScienceDirect APIs as outlined in the use case at: http://dev.elsevier.com/ir_cris_vivo.html; and

- (ii) may, in the user interface of the Institutional Repository, publicly display abstracts or Snippets thereof and dynamically display, via a ScienceDirect API, a first page PDF preview or, subject to the user authentication, the Full PDF of Published Journal Article for which the Subscriber has indexed Data. Abstracts may only be displayed on the abstract records on the Subscriber data's websites, all other services of the Institutional Repository, such as (but not limited to) alerts, e-mail services and API's may only display Snippets but not abstracts.

In connection with the storage of Data from the Published Journal Articles from Authors in the Subscriber's Institutional Repository, the Subscriber shall:

- (i) integrate the Institutional Repository software with Elsevier's APIs in accordance with the API Documentation;
- (ii) display clear indicators informing users of the Institutional Repository in case they are entitled to the Published Journal Article next to each instance where Data are displayed;
- (iii) ensure links to the relevant Published Journal Article landing page in the Subscribed Product are available as part of the displayed Data. In the event links to multiple instances of the full text article are displayed, the Subscriber shall ensure that the link to the Published Journal Article is displayed more prominently than the links to the other versions of the article;
- (iv) Undertake reasonable efforts to ensure that Accepted Manuscripts bear a CC BY-NC-ND license and link back to the Published Journal Article on ScienceDirect;
- (v) ensure the indexes only include Data and no other parts of the Published Journal Articles; and
- (vi) remove illicit versions of Published Journal Articles on the terms which are set out here: <https://www.elsevier.com/about/company-information/policies/hosting> upon Elsevier's request and allow Elsevier to review the implementation of the Data into the Institutional Repository. Elsevier shall have the right to suggest improvements to the display of the search results for the Published Journal Articles that are available on the Elsevier site.

The Subscriber recognizes that Elsevier wants to ensure that the Institutional Repository will not share personal or private information, including user identities. In the event the Institutional Repository collects or otherwise processes or uses personal data the Subscriber shall be responsible for complying with the relevant data protection and privacy laws.

In connection with the storage of Data from the Published

ottemperare alle leggi in materia di privacy e protezione dei dati.

Relativamente all'archiviazione di Dati di Articoli di Riviste Pubblicati nell'Archivio Istituzionale del Sottoscrittore tramite Autori, Elsevier dovrà:

- (i) effettuare il rendering e (se del caso) incorporare tramite una prima pagina con l'API di Scopus.com anteprime in PDF e, previa autenticazione dell'utente, i file PDF Completi di Articoli di Riviste Pubblicati nelle pagine dell'Archivio Istituzionale.

Di seguito sono riportati alcuni termini utilizzati in questa sezione relativa all'archiviazione dei Dati di Articoli di Riviste Pubblicati nell'Archivio Istituzionale del Sottoscrittore tramite Autori ed il relativo significato:

Con il termine "Autori" si intendono dipendenti, studenti e altri membri del personale del Sottoscrittore e liberi professionisti nominati dal Sottoscrittore.

Con il termine "Manoscritto Accettato" si intende la versione del manoscritto di un articolo di una rivista redatta da un autore la cui pubblicazione è stata approvata e che in genere include modifiche inserite dall'autore suggerite in fase di presentazione e comunicazioni tra editor e autore. I Manoscritti Accettati non possono essere aggiunti né perfezionati in alcun modo per apparire più simili o per sostituire un Articolo di Rivista Pubblicato.

"CC BY-NC-ND" (acronimo di Creative Commons Attribution – Non Commercial – No Derivatives) è una licenza Creative Commons per finalità non commerciali. La licenza CC BY-NC-ND consente ad altri di distribuire e copiare un Manoscritto Accettato per scopi non commerciali, purché menzionino il nome dell'autore/degli autori (con un link che rimanda alla pubblicazione formale tramite il relativo DOI), inseriscano un link alla licenza e non dichiarino che il licenziante approva l'utilizzo dell'articolo. Qualora l'utente dovesse modificare o revisionare in qualsiasi modo un Articolo di Rivista Pubblicato, non potrà distribuire la versione modificata dell'articolo ad altri.

Con il termine "Dati" si intendono: termini di un indice, informazioni bibliografiche, intestazioni, riferimenti, identificatori digitali di oggetti, date di fine embargo, parole chiave, affiliazioni di autori, frammenti e abstract o eventualmente altri dati personali, se inclusi, di articoli integrali.

Con il termine "Archivio Istituzionale" si intende il sistema protetto di banche dati del Sottoscrittore che il Sottoscrittore stesso usa per raccogliere, conservare e diffondere informazioni sulla produzione intellettuale del proprio istituto/dei propri istituti.

Con il termine "Articolo di Rivista Pubblicato" si intende la registrazione finale e definitiva di una ricerca pubblicata che appare, o apparirà, nella rivista e racchiude tutte attività editoriali a valore aggiunto tra cui il copy editing, la formattazione e (se del caso) l'impaginazione e l'arricchimento

Journal Articles from Authors in the Subscriber's Institutional Repository, Elsevier shall:

- (i) render and (if applicable) embed via a ScienceDirect API first page PDF previews and, subject to the user authentication, the Full PDFs of the Published Journal Articles in the pages of the Institutional Repository.

As used in this section regarding the storage of Data from the Published Journal Articles from Authors in the Subscriber's Institutional Repository:

"Authors" means employees, students and other staff of the Subscriber and independent contractors appointed by the Subscriber.

"Accepted Manuscript" means an author's version of the manuscript of a journal article that has been accepted for publication and which typically includes author-incorporated changes suggested during submission, and editor-author communications. Accepted Manuscripts should not be added to or enhanced in any way in order to appear more like, or to substitute for, the Published Journal Article.

"CC BY-NC-ND" (Creative Commons Attribution – Non Commercial – No Derivatives) means Creative Commons license for non-commercial purposes. CC BY-NC-ND allows others to distribute and copy the Accepted Manuscript for non-commercial purposes, as long as they credit the author(s) (with a link to the formal publication through the relevant DOI), provide a link to the license, and do not represent that the licensor endorses the use made of the article. If the user alters or revises the Published Journal Article in any way, it cannot distribute the modified version of the article to others.

"Data" will be limited to the following: index terms, bibliographic information, headers, references, digital object identifiers, embargo end dates, keywords, author affiliation, Snippets and abstracts, or any other data when included, of the full text articles.

"Institutional Repository" means the Subscriber's secure database system that Subscriber uses to collect, preserve and disseminate information about the intellectual output of the Subscriber's institute(s).

"Published Journal Article" means the definitive final record of published research that appears, or will appear, in the journal and embodies all value-adding publisher activities including copy-editing, formatting and (if relevant) pagination, and online enrichment.

"Snippets" mean a short contextually relevant query-dependent text or data which may include bibliographic metadata as well as a maximum of 120 words of query-dependent text from individual Published Journal Articles.

<p>online.</p> <p>Con il termine "Frammenti" si intende un breve testo contestualmente rilevante che dipende da un'interrogazione oppure si intendono dati che possono includere metadati bibliografici, oltre che un testo di massimo 120 parole derivante da singoli Articoli di Riviste Pubblicati dipendente da un'interrogazione.</p>	
<p>g) visualizzare, scaricare o stampare i Prodotti Sottoscritti per finalità di marketing interno, per eventuali test o per la formazione degli Utenti Autorizzati;</p>	<p>g) display, download or print the Subscribed Products for internal marketing, or testing or for training Authorised Users;</p>
<p>h) Il Sottoscrittore può:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ accedere al servizio online di estrazione di testi e dati tramite un'API all'indirizzo http://dev.elsevier.com per estrarre, indicizzare e/o elaborare informazioni in maniera continuata e automatica da Prodotti Sottoscritti a Scopus.com a cui il Sottoscrittore si è abbonato separatamente e caricare e integrare i risultati ("Output TDM") nel sistema di estrazione di testi del Sottoscrittore per consentirne l'accesso e l'utilizzo a Utenti Autorizzati e ▪ distribuire all'esterno l'Output TDM comprendente alcune righe di testo dipendenti da un'interrogazione di singoli articoli integrali o di capitoli di libri che dovranno avere una lunghezza massima di 200 caratteri che circondino ed escludano l'entità di testo corrispondente ("Frammenti") o i metadati bibliografici. In caso di distribuzione di Frammenti e/o metadati bibliografici, questi dovrebbero essere accompagnati dal link a un DOI che rimandi all'articolo integrale o al capitolo del libro. In caso di utilizzo di immagini, il Sottoscrittore dovrà essere autorizzato al riutilizzo dal relativo proprietario del copyright e/o dal titolare dei diritti. Inoltre, l'Output TDM dovrà riportare un avviso avente la forma seguente: <ul style="list-style-type: none"> <i>"© Alcuni diritti riservati. Sono consentiti l'uso non commerciale, la distribuzione e la riproduzione con qualsiasi mezzo purché vengano menzionati l'autore e la fonte originali."</i> <p>Il Sottoscrittore sarà responsabile in via principale dell'ottemperanza alle disposizioni del presente Contratto da parte di tutti gli Utenti Autorizzati e di eventuali fornitori terzi.</p> <p>Elsevier avrà diritto, a propria discrezione e facendosi carico di eventuali costi e spese, di sottoporre a verifica l'intero ambiente TDM del Sottoscrittore e di eventuali fornitori terzi. Le verifiche potranno riguardare i Dati estratti, l'Output TDM, l'ambiente hardware, il software utilizzato e i controlli di sicurezza effettuati internamente, oltre che garantire l'osservanza delle condizioni previste dal presente Contratto.</p> <p>L'accesso l'elaborazione o l'hosting del servizio online di Text and Data Mining potrà essere effettuato da fornitori o altri soggetti terzi ingaggiati dal Sottoscrittore esclusivamente previa esplicita autorizzazione scritta di Elsevier e unicamente</p>	<p>h) The Subscriber may:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ access the text and data mining service online via a Scopus API at http://dev.elsevier.com to continuously and automatically extract and index and/or process information from the Scopus.com Subscribed Products to which the Subscriber separately subscribes and load and integrate the results (the "TDM Output") on the Subscriber's text-mining system for access and use by Authorized Users; and ▪ distribute the TDM Output externally, which may include a few lines of query-dependent text of individual full text articles or book chapters which will be up to a maximum length of 200 characters surrounding and excluding the text entity matched ("Snippets") or bibliographic metadata. Where Snippets and/or bibliographic metadata are distributed, they should be accompanied by a DOI link that points back to the individual full text article or book chapter. Where images are used the Subscriber should clear the rights for reuse with the relevant copyright owner and/or rights holder. Further the TDM Output should include a notice in the following form: <p style="text-align: center;"><i>"© Some rights reserved. This work permits non-commercial use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited."</i></p> <p>The Subscriber will be primarily liable for the compliance of all Authorized Users and the engaged third party vendor with this Agreement.</p> <p>Elsevier will be entitled, at its sole discretion, costs and expense, to audit the Subscriber's and any engaged third party vendor's entire TDM environment, which would include the extracted Data, the TDM Output, the hardware environment, software deployed and security controls in place and to ensure compliance with the terms and conditions of this Agreement.</p> <p>Text and data mining service online may be accessed by, processed, or hosted by, vendors or other third parties retained by the Subscriber only with the express written permission of Elsevier and solely for the index and/or process</p>

<p>per le finalità di indicizzazione e/o elaborazione delle informazioni del Sottoscrittore. Il gestore e/o fornitore indipendente non potrà acquisire i dati per altri motivi e dovrà tenere i Dati estratti, i Frammenti e l'Output TDM distinti e separati da altri dati e non avrà alcun diritto o possibilità di utilizzarli in altri prodotti o offerte di servizi.</p> <p>Gestori e/o fornitori indipendenti dovranno dichiarare per iscritto di accettare e rispettare le condizioni previste dal presente Contratto e faranno avere a Elsevier una copia di tale dichiarazione scritta. Il Sottoscrittore non potrà nominare gestori e/o fornitori indipendenti di Paesi extra UE o aventi sede in Canada o negli Stati Uniti.</p> <p>Il Sottoscrittore dovrà esercitare lo stesso grado di cura e applicare lo stesso livello di controllo di sicurezza utilizzato per i propri prodotti e servizi anche per l'utilizzo del servizio online di estrazione di testi e dati e per le attività previste dal presente Contratto.</p> <p>Come ulteriore misura restrittiva applicabile alla concessione in uso in oggetto, il Sottoscrittore e i suoi Utenti Autorizzati non potranno:</p> <ul style="list-style-type: none"> - utilizzare robot, spider o altri programmi di download automatico, algoritmi o dispositivi per effettuare ricerche, screen scraping, estrarre o indicizzare qualsiasi sito Internet o applicazione web di Elsevier, ad eccezione del servizio online di estrazione di testi e dati tramite un'API, né - utilizzare l'Output TDM in modo da fare concorrenza al valore di un articolo di rivista sottoposto a peer review o dei Prodotti Sottoscritti o da essere potenzialmente in grado di fare concorrenza a, sostituire e/o riprodurre altri prodotti, servizi e/o soluzioni Elsevier esistenti o migliorare i prodotti o servizi e/o soluzioni del fornitore ingaggiato. 	<p>information purposes of the Subscriber. The independent contractor and/or vendor will not ingest the Dataset for any other reasons and will keep such extracted Data, the Snippets, the TDM Output separate and segregated from any other data, and will have no right or ability to use the extracted Data, the Snippets and the TDM Output in any other product or service offering.</p> <p>Independent contractors and/or vendors will agree in writing to agree and comply with the terms and conditions of this Agreement and will provide Elsevier a copy of such written statement. The Subscriber will not appoint independent contractors and/or vendors which are located outside the European Union, Canada or the United States of America.</p> <p>The Subscriber will exercise the same degree of care and apply the same level of security control with respect to the use of the text and data mining service online and the activities under this Agreement as with the Subscriber's own product and services.</p> <p>As additional restriction in this usage grant, the Subscriber and its Authorized Users may not:</p> <ul style="list-style-type: none"> - use any robots, spiders or other automated downloading programs, algorithms or devices to search, screen-scrape, extract, or index any Elsevier web site or web application, other than the text and data mining service online via an API; nor - utilize the TDM Output in a way that would compete with the value of the final peer review journal article or the Subscribed Products, or have the potential to compete with, to substitute and/or replicate any other existing Elsevier products, services and/or solutions or to enhance the products or services and/or solutions of the engaged vendor.
<p>i) trasmettere determinati estratti dei Prodotti Sottoscritti ad a</p>	<p>i) transmit individual items from the Subscribed Products to other Authorised Users and colleagues in other Institutions for use in their Educational and Research Purposes;</p>
<p>j) salvare e/o memorizzare a tempo indeterminato metadati dai quali sia stato creato un link all'articolo integrale in archivi elettronici gestiti dal Sottoscrittore e/o da un Utente Autorizzato in una rete sicura. L'accesso e l'utilizzo di tali depositi è limitato agli Utenti Autorizzati, fatta eccezione per gli archivi istituzionali e degli OPAC (online public access catalogues) per i quali è consentito il libero accesso ai metadati archiviati;</p>	<p>j) save and/or store in perpetuity metadata, from which a link has been created to the full article, in electronic files managed by the Subscriber and/or an Authorised User in a secure network. Access and use of such stores is limited to the Authorised Users, with the exception of institutional repositories and OPAC (online public access catalogues), for which public access to the metadata filed is allowed;</p>
<p>k) trasmettere o caricare singoli estratti dei Prodotti Sottoscritti in una rete sicura e a titolo temporaneo per usi in procedure amministrative e/o di valutazione, quali la VQR (Valutazione della Qualità della Ricerca) e le procedure di abilitazione scientifica nazionale;</p>	<p>k) transmit or upload individual items from the Subscribed Products in a secure network and on a temporary basis for use in administrative and/or assessment procedures, such as those for VQR (Research Quality Assessment) and national scientific qualification procedures merely by way of example;</p>
<p>l) trasmettere singoli estratti dei Prodotti Sottoscritti all'autorità preposta in caso di procedimenti giudiziari e/o</p>	<p>l) transmit individual items from the Subscribed Products to the authority responsible in case of legal proceedings</p>

[Digitare qui]

per motivi di sicurezza pubblica, nella misura prevista dalla legislazione applicabile;	and/or for reasons of public safety, to the extent required by applicable mandatory law;
3.2 Limitazioni d'uso dei Prodotti Sottoscritti	3.2 Restrictions on the use of Subscribed Products
Fatto salvo quanto espressamente previsto nel presente Contratto, il Sottoscrittore ed i suoi Utenti Autorizzati non possono:	Except as expressly stated in this Agreement, the Subscriber and its Authorised Users may not:
a) abbreviare, sintetizzare, modificare, tradurre o creare opere derivate basate sui Prodotti Sottoscritti senza il previo consenso scritto di Elsevier, salvo nella misura in cui sia necessario per renderle visibile sullo schermo del computer degli Utenti Autorizzati;	a) abridge, summarise, modify, translate or create any derivative work based on the Subscribed Products without the prior written consent of Elsevier, except to the extent necessary to make them visible on the computer screen to Authorised Users;
b) rimuovere, oscurare o modificare in qualsiasi modo ogni indicazione di copyright, altre note o esclusioni di responsabilità presenti nei Prodotti Sottoscritti;	b) remove, obscure or modify in any way copyright notices, other notices or disclaimers as they appear in the Subscribed Products;
c) utilizzare robot, spider, crawler o altri programmi per il download automatico, algoritmi o dispositivi che consentano in maniera continua e sistematica di ricercare, catturare, estrarre, inserire deep link, indicizzare o compromettere il funzionamento dei Prodotti Sottoscritti eccetto per l'uso dei Web services che utilizzano le "Applications Programming Interface (API)", come dettagliate alla pagina web: http://www.developers.elsevier.com/cms/index ;	c) use any robots, spiders, crawlers or other automated downloading programmes, algorithms or devices that systematically and continuously search, scrape, extract, deep link insertion, index or disrupt the working of the Subscribed Products except for the uses of the Web Services that use "Applications Programming Interface ("API") as detailed at the following url https://dev.elsevier.com/policy.html ;
d) riprodurre, conservare, archiviare localmente o ridistribuire in maniera sostanziale o sistematica i Prodotti Sottoscritti.	d) substantially or systematically reproduce, retain, store locally or redistribute the Subscribed Products.
ART. 4 - OBBLIGAZIONI DI ELSEVIER	ARTICLE 4 - OBLIGATIONS OF ELSEVIER
4.1 Accesso online ai Prodotti Sottoscritti	4.1 Online access to the Subscribed Products
Elsevier renderà i Prodotti Sottoscritti accessibili al Sottoscrittore e ai suoi Utenti Autorizzati tramite gli indirizzi IP indicati nell'Allegato 5 tramite il servizio Scopus.com, fatto salvo quanto espressamente indicato nel presente Contratto.	Elsevier will make the Subscribed Products accessible to the Subscriber and his Authorised Users through the IP addresses indicated in Schedule 5 through the Scopus.com service, without prejudice to what is expressly indicated in this Agreement.
Elsevier sarà responsabile dell'interoperabilità dei Prodotti Sottoscritti con i sistemi di gestione delle risorse elettroniche correnti (sistemi di link resolver, A-Z list, discovery tools, motori di metaricerca anche basati sullo standard Z39.50), in particolare per quanto concerne la compatibilità con i sistemi di resolving basati sullo standard ANSI/NISO Z.39.88-2004 (il cosiddetto "OpenURL").	Elsevier will be responsible for the required interoperability of the Subscribed Products with current electronic resource management systems (link resolver systems, A-Z list, discovery tools, metasearch engines including based on standard Z39.50).as far as compatibility with resolving systems based on standard ANSI/NISO Z.39.88-2004 (so-called OpenURL) is concerned.
4.2 Qualità del servizio	4.2 Quality of Service
Elsevier si impegna a fornire i Prodotti e servizi Sottoscritti con una qualità di servizio in linea con gli standard del settore. Elsevier garantirà in particolare di fornire un servizio continuo con una media di almeno il 98% di attività su base annua e non più del 2% di fermo, comprese operazioni di manutenzione programmata e specifici interventi di manutenzione eseguiti in	Elsevier undertakes to supply the Subscribed Products and services with a quality of service in line with standards in the sector and in particular Elsevier will guarantee to supply a continuous service with an average of at least 98% activity per year and not more than 2% down time, including scheduled maintenance and specific maintenance work carried out at

[Digitare qui]

<p>momenti idonei a minimizzare i disagi al Sottoscrittore ed ai propri Utenti Autorizzati.</p>	<p>suitable times to minimise inconvenience to the Subscriber and his Authorised Users.</p>
<p>In caso di interruzione o sospensione del servizio, Elsevier si impegna a ripristinarlo al più presto possibile. Nel caso in cui Elsevier non fosse in grado di fornire al Sottoscrittore accesso al servizio per un periodo di tempo superiore alle ventiquattro (24) ore consecutive, Elsevier prorogherà la durata del presente contratto per un periodo di tempo corrispondente senza alcun onere per il Sottoscrittore.</p>	<p>In case of interruption or suspension of the service Elsevier undertakes to repair it as soon as possible. In the case of Elsevier not being able to provide the Subscriber with access to the service for a period of time that exceeds twenty-four (24) consecutive hours, Elsevier will extend the duration of this Agreement for a corresponding period of time without any charge for the Subscriber.</p>
<p>Qualora Elsevier non fosse in grado di fornire al Sottoscrittore accesso al servizio per un periodo di tempo superiore ai cinque (5) giorni consecutivi, Elsevier rimborserà al Sottoscrittore l'importo del canone calcolato dividendo il numero di giorni di fermo per 365 e moltiplicando tale somma per l'importo del Corrispettivo previsto per l'anno corrente. Il Rimborso summenzionato è da considerarsi aggiuntivo e non esclusivo rispetto a tutti gli altri diritti e compensazioni a cui il Sottoscrittore ha diritto nell'ambito del presente Contratto, per legge o secondo equità.</p>	<p>If Elsevier is not able to provide the Subscriber with access to the service for a period of time greater than five (5) consecutive days, Elsevier will reimburse the Subscriber with the amount of the Fee calculated by dividing the number of days of down time by 365 and multiplying this sum by the amount of the Fee provided for the current year. The Reimbursement provided above must be considered to be additional and not exclusive in respect of all the other rights and compensation, to which the Subscriber has a right in law or in equity within the scope of this Agreement.</p>
4.3 Ritiro di contenuti	4.3 Removal of content
<p>Elsevier si riserva il diritto di ritirare dai Prodotti Sottoscritti contenuti per i quali non abbia più diritti di fornitura o qualora avesse ragionevoli motivi per considerarli illeciti, dannosi, falsi o causa di violazione di diritti dandone informazione al Sottoscrittore nel più breve tempo possibile e comunque non oltre 60 giorni lavorativi dalla data dell'avvenuto ritiro. Qualora il ritiro di contenuti dovesse rappresentare oltre il 5% del valore comprendente i Prodotti Sottoscritti, Elsevier rimborserà al Sottoscrittore l'ammontare dei Corrispettivi in proporzione alla quantità di contenuti ritirati e al periodo residuo dell'annualità per il quale i Corrispettivi sono stati già stati saldati.</p>	<p>Elsevier reserves the right to remove content from the Subscribed Products that it no longer has a right to supply or has reasonable grounds to consider illegal, damaging, false or causing infringement of rights, informing the Subscriber of this as soon as possible but not more than 60 working days after the date of removal. If the removal of content represents more than 5% of the value comprising the Subscribed Products, Elsevier will reimburse the Subscriber with the amount of the Fees in proportion to the amount of content removed and the remainder of the annual period, for which the Fees were paid.</p>
4.4 Dati di utilizzo	4.4 Usage data
<p>Elsevier renderà disponibili online i rapporti sull'attività di utilizzo online di ogni Istituzione ai bibliotecari, agli amministratori in servizio presso tali Istituzioni e CRUI con frequenza mensile esclusivamente per uso interno, impegnandosi a fornire a ogni Istituzione le credenziali per poter accedere a tali rapporti. Tali rapporti, che potranno essere utilizzati per analizzare l'utilizzo istituzionale ed essere liberamente condivisi tra le Istituzioni, non dovranno contenere dati personali.</p> <p>Privacy e dati personali non sono interessati da questa clausola. I rapporti di utilizzo di Elsevier contengono soltanto dati aggregati anonimi da cui non è possibile risalire ad alcun individuo. Gli indirizzi IP sono solo a livello organizzativo e non consentono di risalire all'utilizzo personale da parte di alcun individuo. Nei rapporti sui dati di utilizzo di Elsevier non sono presenti indirizzi MAC.</p>	<p>Elsevier will make reports on the online usage activity of each Institution available online to librarians and administrators employed by such Institutions and the CRUI at monthly intervals exclusively for internal use and undertakes to supply each Institution with credentials for access to the reports. Such reports may be used for the purpose of analysing institutional use and may be freely shared between the Institutions, and shall not contain any personal data.</p> <p>Privacy and personal data are not implicated in this clause. Elsevier usage reports only contain anonymized aggregated data that do not point to any individual. IP addresses are only at the organizational levels, from which no individual's use can be derived. Elsevier usage data reports also exclude MAC addresses.</p>
<p>Eventuali fornitori di servizi o altri soggetti terzi indicati dalle</p>	<p>Service providers or other third parties indicated by the</p>

[Digitare qui]

Istituzioni potranno accedere ai report di utilizzo previa esplicita autorizzazione scritta da parte di Elsevier.	Institutions may access the usage reports after explicit written authorization by Elsevier.
I dati verranno rilasciati preferibilmente in conformità con la versione dello standard Counter Code of Practice in vigore, anche tramite l'utilizzo del protocollo SUSHI.	The data will be issued preferably in accordance with the version of the Counter Code of Practice standard in force, including through use of the SUSHI protocol.
4.4.1 Dati d'uso complessivi	4.4.1 Overall usage data
I dipendenti del Sottoscrittore possono estrarre dal sito web di Elsevier i dati, anche in forma aggregata, relativi all'attività di utilizzo di ciascuna Istituzione per ciò che concerne i Prodotti Sottoscritti preferibilmente in conformità con la versione dello standard Counter Code of Practice in vigore anche tramite l'utilizzo del protocollo SUSHI, memorizzare tali dati di utilizzo su server del Sottoscrittore e creare sottoinsiemi di informazioni accessibili, in forma anonima, da parte di singole Istituzioni tramite il servizio di accesso ai dati gestito dal Sottoscrittore. Il Sottoscrittore può creare rapporti aggregati collettivi o studi sui dati di utilizzo a livello complessivo senza identificare individui o indicare nomi di Istituzioni e rendere tali rapporti liberamente accessibili alle Istituzioni tramite il Servizio.	The employees of the Subscriber may extract the data relating to the usage activity of each Institution in relation to the Subscribed products from the website of Elsevier also in aggregate form, preferably in accordance with the version of the Counter Code of Practice standard in force, including through use of the SUSHI protocol, store such usage data on the server of the Subscriber and create subsets of information accessible in anonymous form by individual Institutions through the data access service managed by the Subscriber. The Subscriber may create collective aggregate reports or studies of usage data on an overall level, without identifying individuals or names of Institutions, and make such reports freely accessible to the Institutions through the Service.
4.4.2 Conservazione dei dati di utilizzo	4.4.2 Keeping usage data
Al termine del presente Contratto, le statistiche di utilizzo raccolte dal Sottoscrittore prima della scadenza del Contratto stesso potranno essere conservate e utilizzate dal Sottoscrittore senza limite alcuno.	At the end of this Agreement the usage statistics gathered by the Subscriber before the end of the Agreement may be kept and used by the Subscriber without any limit.
4.5 Helpdesk	4.5 Helpdesk
Elsevier fornirà assistenza senza costi aggiuntivi al Sottoscrittore ed ai suoi Utenti Autorizzati tramite un helpdesk contattabile online, telefonicamente e tramite e-mail in orario di ufficio (dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 18 CET, tranne che nei giorni festivi ufficiali dei Paesi Bassi).	Elsevier will provide the Subscriber and his Authorised Users with assistance at no extra cost through a helpdesk that may be reached online, by telephone and by e-mail during office hours (from Monday to Friday from 09.00 to 18.00 Central European Time, excluding holidays recognized in the Netherlands).
ART. 5 - OBBLIGAZIONI DEL SOTTOSCRITTORE	ARTICLE 5 – OBLIGATIONS OF THE SUBSCRIBER
5.1 Autenticazione	5.1 Authentication
L'accesso ai Prodotti e ai servizi Sottoscritti sarà autenticato tramite:	Access to the Subscribed products and services will be authenticated through
- gli Internet Protocol ("IP") indicati dal Sottoscrittore nell'Allegato 5;	- the Internet Protocols ("IP") indicated by the Subscriber in Schedule 5;
- l'autenticazione con login e password mediante un meccanismo di autenticazione delegato;	- authentication through login and password through a delegated authentication mechanism;
- l'accesso protetto del Sottoscrittore (via proxy EZ) in modalità off-campus;	- in off-campus mode through the protected access of the Subscriber (via EZ proxy);
- i servizi forniti da sistemi di autenticazione federata come	- the services supplied by federated authentication systems

[Digitare qui]

Shibboleth e, in particolare, la Federazione IDEM (https://www.idem.garr.it/);	such as Shibboleth and the IDEM Federation in particular (https://www.idem.garr.it/);
- qualsiasi sistema di autenticazione che possa essere sviluppato in futuro dal Sottoscrittore e dai suoi Utenti Autorizzati in conformità con le restrizioni e i limiti previsti dal presente Contratto.	- any authentication system that may be developed in the future by the Subscriber and his Authorised Users in accordance with the restrictions and limits defined in this Agreement.
5.2 Protezione contro ogni accesso e utilizzo non autorizzati	5.2 Protection from unauthorised access and use
Il Sottoscrittore e le Istituzioni opereranno in modo tale da:	The Subscriber and the Institutions will operate so as to:
- limitare l'accesso e l'uso dei Prodotti Sottoscritti a Utenti Autorizzati e notificare a tutti gli Utenti Autorizzati le restrizioni d'uso previste dal presente Contratto a cui dovranno attenersi;	- limit access and use of the Subscribed Products to Authorised Users and notify all the Authorised Users of the restrictions to use indicated in this Agreement that they must abide by;
- assegnare password o credenziali per accedere ai Prodotti Sottoscritti solo agli Utenti Autorizzati, non rivelare le password o credenziali a soggetti terzi e raccomandare a tutti gli Utenti Autorizzati di non divulgare password o credenziali a soggetti terzi;	- assign passwords or credentials for access to the Subscribed Products only to the Authorised Users, not reveal the passwords or credentials to third parties and advise all the Authorised Users not to divulge passwords or credentials to third parties;
- intervenire non appena dovessero venire a conoscenza di qualsiasi uso non autorizzato dei Prodotti Sottoscritti e adottare misure appropriate per porre fine a tali attività e prevenirne il ripetersi.	- intervene as soon as they know of any unauthorised use of the Subscribed Products and adopt appropriate measures to put an end to such activities and prevent them from being repeated.
In caso di uso non autorizzato dei Prodotti Sottoscritti, Elsevier avrà facoltà di sospendere l'accesso all'indirizzo IP (da cui si sospetta sia stata effettuata l'attività non autorizzata) dell'Istituzione interessata dandone immediata comunicazione alla CRUI e all'Istituzione interessata e/o di richiedere che l'Istituzione interessata sospenda l'accesso all'IP da cui è stato effettuato l'uso non autorizzato.	In the event of unauthorised use of the Subscribed Products, Elsevier may suspend access to the IP address (suspected of unauthorised activity) of the Institution involved by giving immediate notice to CRUI and the Institution involved and / or request that the Institution involved suspend access to the IP where unauthorised use has occurred.
Il Sottoscrittore non è responsabile per eventuali usi non autorizzati dal presente Contratto dei Prodotti Sottoscritti da parte di qualsiasi Utente Autorizzato, purchè l'utilizzo non autorizzato non sia stato determinato da sua colpa grave o dolo e che il Sottoscrittore non abbia permesso la continuazione di tale uso non autorizzato anche dopo esserne stato messo al corrente.	The Subscriber is not responsible for uses of the Subscribed Products not authorised under this Agreement of any Authorised User, unless the unauthorised use was caused by the Subscriber or Institution's gross negligence or fraud and the Subscriber allowed such unauthorised use to continue after receiving the notification of it indicated above.
5.3 Conformità con eventuali Leggi Sanzionatorie	5.3 Compliance with Sanction Laws
Elsevier si riserva il diritto di negare l'accesso ai Prodotti Sottoscritti a qualsiasi persona fisica o giuridica nei confronti della quale sia stato emesso il divieto di usufruire di tale accesso per effetto di leggi sanzionatorie o embargo.	Elsevier reserves the right to deny access to the Subscribed Products to any person or entity who is prohibited from receiving such access based on any applicable sanctions or embargoes laws.
ART. 6 - CORRISPETTIVI E TERMINI DI PAGAMENTO	ARTICLE 6 – FEES AND TERMS OF PAYMENT
6.1 Corrispettivi	6.1 Fees
I corrispettivi dovuti dalla CRUI a Elsevier ("Corrispettivi") per il	The fees payable by CRUI to Elsevier for the Subscribed Products ("Fees") are indicated in the table in Schedule 6.